

Him. (s. IV d. C.), 2.41-45

Autor citado: A. (ss. VI-V a. C.), *Pers.* 76-77

¿Se menciona en el texto el origen de la cita? No

¿Se cita a través de una fuente intermedia también mencionada?

¿Se puede identificar por otros medios?

¿Cómo es la adscripción?

Tipo de cita: Uso de material sin indicación de que se trate de una cita

Giro con el que se introduce la cita:

No hay giro introductorio

Texto de la cita:

ἐπολέμει Ξέρξης,

γῆν μεταποιῶν καὶ θάλασσαν, ὅτι τοὺς τὴν βῶλον
καὶ τὸν κύαθον¹ αἰτήσαντας τὸ βάραθρον ἀντὶ τῆς ἐκκλη-
σίας ἐδέχετο· ἀλλ' ἡ πόλις ἔμεινε τῶν στοιχείων πλέον
ἀκίνητος ...

¹ τὸν κύαθον Scaliger.: τὴν κύαθον Φam

Traducción de la cita:

Jerjes luchaba confundiendo tierra y mar porque el precipicio recibía, en lugar de la asamblea, a los que habían pedido la tierra y el agua. Pero la ciudad permaneció más inmóvil que los elementos.

Motivo de la cita:

Himerio ha comparado a Alejandro con Jerjes y recuerda ahora el modo en que los atenienses resistieron ante los persas, logrando finalmente la victoria, para tratar de recuperar el ánimo con el que ahora deberían enfrentarse a Alejandro.

Menciones paralelas en el mismo autor:

1-40-42

5.18-19

5.27-34

5.38-41

6.252-255

6.271-273

6.290-292

Comentario:

Himerio parece estar pensando más bien en los embajadores enviados por Darío que en los enviados por Jerjes, ya que, según la versión que da Hdt. 7. 32.133-136, fue Darío

quien envió embajadores pidiendo sumisión a Atenas y Esparta, con idéntico resultado (la muerte de los embajadores) en ambos casos, por lo que Jerjes no enviará embajadores a estas dos ciudades y sí a otras de Grecia.

La idea de que Jerjes hacía del mar tierra y de la tierra mar es un lugar común en la sofística (v. Luc. *Rh. Pr.* 18.17-18) que ya aparecía en los *Persas* de Esquilo y que Himerio retoma en varias ocasiones en los discursos conservados.

Conclusiones:

No es relevante para la transmisión del texto.

Firma:

Virginia Muñoz Llamosas

Universidad de Oviedo , 20 de agosto del 2014